



## BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT des Gemeinderates

Versammlung I. Einberufung

## VERBALE DI DELIBERAZIONE del consiglio comunale

Adunanza I. convocazione

Sitzung vom - Seduta del  
**29.07.2021**

Uhr - Ora  
18:00

Nach Erfüllung der in der geltenden Satzung und Geschäftsordnung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute im Forum Brixen – Saal Prihsna, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente statuto e regolamento interno, vennero per oggi convocati, presso il Forum Bressanone – sala Prihsna, i componenti di questo consiglio comunale.

Erschienen sind:

Abwesend

Paula Bacher  
 Angelo Baffo  
 Antonio Bova  
 Peter Brunner  
 Ingo Dejaco  
 Sara Dejakum  
 Ingo Fink  
 Alex Fischer  
 Markus Frei  
 Martin Frener  
 Egon Gitzl  
 Markus Gruber  
 Philipp Gummerer  
 Andreas Jungmann


Presenti sono:

Assente

Bettina Kerer  
 Monika Leitner  
 Sabine Mahlknecht  
 Peter Natter  
 Renate Prader  
 Maurizio Sabbadin  
 Thomas Schraffl  
 Gerold Siller  
 Ferdinando Stablum  
 Sandra Stablum  
 Verena Stenico  
 Stefan Unterberger  
 Josef Unterrainer

X
X
X
X

Beistand leistet der Generalsekretär

Assiste il Segretario Generale

Josef Fischnaller

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Renate Prader

in der Eigenschaft als Präsidentin des Gemeinderats den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt folgenden

nella qualità di Presidente del Consiglio Comunale ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

### GEGENSTAND

**Genehmigung der Änderung am Bauleitplan – Umwidmung von Zone für öffentliche Einrichtungen, Verwaltung in Wohnbauzone C4 Landwirt III, Kinderspielplatz, Fußweg und private Grünfläche mit Raumordnungsvertrag. Änderung des mehrjährigen Durchführungsprogramms – (Stadtgemeinde Brixen)**

### OGGETTO

**Approvazione della modifica al piano urbanistico comunale – Trasformazione di zona per attrezzature collettive, amministrazione in zona residenziale C4 Landwirt III, parco giochi per bambini, strada pedonale e zona di verde privato con convenzione urbanistica. Modifica del programma di attuazione pluriennale - (Comune di Bressanone)**

*Die Gemeinderäte Antonio Bova und Markus Gruber sind per Videokonferenz zugeschaltet. Alle anderen Gemeinderäte sind im Saal des Forums anwesend. Die persönliche Identität der Mitglieder, die per Videokonferenz über das Programm Lifesize, verbunden sind, wurde vom Generalsekretär festgestellt, einschließlich der Abstimmung, gemäß den Modalitäten, die mit Maßnahme der Präsidentin des Gemeinderates vom 23.11.2020 festgelegt wurden.*

Vorausgeschickt, dass der geltende Bauleitplan der Gemeinde Brixen mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 69 vom 27.09.2012 und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1880 vom 09.12.2013 genehmigt worden ist;

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Stadtrates Nr. 119 vom 11.03.2020 der Entwurf der Änderung am Bauleitplan (Art. 21 e 19 des Landesraumordnungsgesetzes Nr. 13 vom 11. August 1997) - Umwidmung von 7.078 m<sup>2</sup> der Gp.en 44, 43/1 und 43/2 K.G. Elvas von Zone für öffentliche Einrichtungen – Verwaltung in Wohnbauzone C4 „Landwirt III“, Kinderspielplatz, Fußweg und private Grünfläche mit Raumordnungsvertrag und Änderung des mehrjährigen Durchführungsprogramms, ausgearbeitet von Dr. Arch. Wolfgang Huber, genehmigt worden ist;

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Stadtrats Nr. 119 vom 11.03.2020 der Entwurf des Raumordnungsvertrages im Sinne des Artikels 40/bis des L.G. Nr. 13 vom 11.08.1997 i.g.F. genehmigt worden ist;

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Stadtrates Nr. 446 vom 16.12.2020 die Ergänzung von Unterlagen zu oben genannter Bauleitplanänderung, ausgearbeitet von Dr. Arch. Huber Wolfgang, genehmigt worden ist;

Vorausgeschickt, dass im Sinne des Art. 19, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 die Beschlüsse des Stadtrates Nr. 119 vom 11.03.2020 und Nr. 446 vom 16.12.2020 für die Dauer von 30 Tagen an der digitalen Amtstafel und im Bürgernetz des Landes veröffentlicht worden sind;

Vorausgeschickt, dass gegen den Beschluss des Stadtrates Nr. 119 vom 11.03.2020 keine Stellungnahmen oder Vorschläge nach Ablauf der Fristen, laut Art. 19, Absatz 2 und 3 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 vorgelegt worden sind;

Vorausgeschickt, dass gegen den Beschluss des Stadtrates Nr. 446 vom 16.12.2020 nach Ablauf der

*I consiglieri comunali Antonio Bova e Markus Gruber sono collegati in videoconferenza. Tutti gli altri consiglieri comunali sono presenti nella sala del Forum. L'identità personale dei componenti, collegati in videoconferenza mediante programma Lifesize è stata accertata da parte del Segretario Generale, compresa la votazione, secondo le modalità indicate dal provvedimento del presidente del consiglio comunale del 23/11/2020.*

Premesso che il piano urbanistico comunale vigente è stato approvato con delibera del Consiglio Comunale n° 69 del 27/09/2012 e con delibera della Giunta Provinciale n° 1880 del 09/12/2013;

Premesso che con delibera della Giunta Comunale n° 119 del 11/03/2020 è stata approvata la proposta della modifica al piano urbanistico comunale (Art. 21 e 19 della Legge Urbanistica Provinciale Nr. 13 dell'11 agosto 1997) - trasformazione di 7.078 m<sup>2</sup> delle PP.ff. 44, 43/1 e 43/2 C.C. Elvas da zona per attrezzature collettive – amministrazione in zona residenziale C4 “Landwirt III”, parco giochi per bambini, strada pedonale e zona di verde privato, con convenzione urbanistica e modifica del programma di attuazione pluriennale, elaborato dal Dr. Arch. Wolfgang Huber;

Premesso che con delibera della Giunta Comunale n° 119 del 11/03/2020 é stato approvato lo schema di convenzione urbanistica ai sensi dell'art. 40/bis della L.P. n° 13 del 11/08/1997, t.v.;

Premesso che con delibera della Giunta Comunale n° 446 del 16/12/2020 è stata approvata l'integrazione della documentazione alla suddetta modifica al piano urbanistico, elaborata dal Dr. Arch. Huber Wolfgang;

Premesso che ai sensi dell'art. 19, comma 2 della Legge Provinciale del 11 agosto 1997, n° 13, le delibere della Giunta Comunale n° 119 del 11/03/2020 e n° 446 del 16/12/2020 sono state pubblicate per la durata di 30 giorni all'albo digitale del Comune e nella rete civica della Provincia;

Premesso che scaduti i termini ai sensi dell'art. 19, comma 2 e 3 della Legge Provinciale del 11 agosto 1997, n° 13 non sono state presentate proposte e/o osservazioni avverso la delibera della Giunta Comunale n° 119 dell'11/03/2020;

Premesso che scaduti i termini, ai sensi dell'art. 19, comma 2 e 3 della Legge Provinciale del 11 agosto

Fristen, laut Art. 19, Absatz 2 und 3 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, zwei Stellungnahmen, und zwar von den Eigentümern des Kondominiums Elias (Prot.Nr. 1028 vom 07.01.2021) und von Herrn Matteo Mocellini und Frau Cristina Casanova (Prot.Nr. 1437 vom 11.01.2021) vorgelegt worden sind;

Dass mit allen Einbringern der oben angeführten Stellungnahmen, die Gemeindeverwaltung, die Grundeigentümer und die Planer jeden einzelnen Punkt ausführlich besprochen haben. Diese werden bei der Ausarbeitung des Durchführungsplanes bestmöglich berücksichtigt;

Festgestellt, dass der oben genannte Entwurf der Änderung am Bauleitplan ein öffentliches Interesse im Sinne des Art. 21, Absatz 3 des Landesgesetzes 13 vom 11.08.1997, darstellt;

Festgestellt, dass die Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung in der Sitzung vom 13.05.2021 die Änderung am Bauleitplan mehrheitlich, mit Auflagen und Vorschriften vom Amt für Gemeindeplanung, gesendet in digitaler Form am 19.05.2021, Eingangsprotokoll Nr. 382680, Eingangsprotokollnummer 29917 vom 20.05.2021 genehmigt hat;

Festgestellt, dass aufgrund des oben genannten Gutachtens mit Auflagen und Vorschriften, die Unterlagen, ausgearbeitet von Dr. Arch. Wolfgang Huber dementsprechend abgeändert und in digitaler Form am 26.07.2021, Eingangsprotokoll Nr. 0043074 neu vorgelegt worden sind;

Dass bezüglich Planungsrichtwerte des LEROP's, trotz Reduzierung der Fläche der Zone für Einrichtungen von öffentlichen Interesse, die vorgeschriebene Mindestfläche von 2,5m<sup>2</sup>/Einwohner eingehalten wird

und die vorgeschriebene Mindestfläche für Kinderspielplätze von 3,0m<sup>2</sup>/Einwohner eingehalten wird;

Dass die Umwidmung der Fläche in private Grünzone, weiterhin Gegenstand dieser Abänderung am Bauleitplan bleibt, da diese für den Flächentausch mit den Eigentümern der Bp. 80, für die bessere Verkehrsanbindung der zoneninternen öffentlichen Straßen und Wege genutzt wird. Deshalb werden die graphischen Unterlagen und der Durchführungsprogramm entsprechend oben genannten Gutachten nicht angepasst;

Dass die Unterlagen zum Raumordnungsvertrag entsprechend den oben genannten Gutachten angepasst und ergänzt worden sind;

1997, n° 13 sono state presentate due proposte e/o osservazioni avverso la delibera della Giunta Comunale n°. 446 del 16/12/2020 e precisamente dai proprietari del condominio Elias (Prot.Nr. 1028 del 07.01.2021) e dal sig. Matteo Mocellini e dalla sig.ra Cristina Casanova (Prot.Nr. 1437 del 11.01.2021);

Che con tutti coloro che hanno presentato le osservazioni di cui sopra l'Amministrazione Comunale, i proprietari del terreno ed i progettisti hanno discusso ogni singolo punto rilevato. Essi verranno presi in considerazione per quanto possibile in fase di elaborazione del piano di attuazione;

Dato atto che la sopraccitata modifica al piano urbanistico comunale costituisce un interesse pubblico ai sensi dell'art. 21, comma 3 della Legge Provinciale dell'11/08/1997 n° 13;

Constatato che la Commissione per la Natura, il Paesaggio e Sviluppo del territorio nella seduta del 13/05/2021 ha approvato con maggioranza e con prescrizioni e disposizioni dell'Ufficio Pianificazione a favore della modifica al Piano Urbanistico comunale, inviato in forma digitale il 19/05/2021, numero di protocollo in entrata n. 382680, protocollata in entrata il 20/05/2021;

Constatato che a seguito del suddetto parere con prescrizioni e disposizioni, sono stati modificati di conseguenza gli allegati, elaborati dal Dr. Arch. Wolfgang Huber e ripresentati in forma digitale in data 26/07/2021, numero di protocollo in entrata 0043074;

Che a riguardo degli standard minimi prescritti dal LEROP nonostante la riduzione della superficie per Zone di interesse collettivo, l'indice minimo di superficie di 2,5m<sup>2</sup>/abitante viene osservato

e l'indice minimo di superficie per parchi gioco prescritto di 3,0m<sup>2</sup>/abitante viene osservato;

Che la trasformazione della superficie in verde privato, rimane oggetto della presente modifica al Piano Urbanistico, in quanto la stessa viene utilizzata per uno scambio di superfici con i proprietari della p.ed. 80, per un migliore collegamento viario delle strade e vie pubbliche all'interno della zona. Per tale motivo gli allegati grafici ed il piano pluriennale di attuazione non vengono modificati in base al suddetto parere;

Che la documentazione relativa alla convenzione urbanistica è stata adeguata ed integrata in merito alle prescrizioni e disposizioni del suddetto parere;

Aus der Überprüfung der SUP-Pflicht oder Umweltbericht, ausgearbeitet Dr. Arch. Wolfgang Huber geht hervor, dass die gegenständliche Änderung des Bauleitplanes nicht den Rahmen für zukünftige Genehmigungen für UVP-pflichtige Projekte bildet und sie zudem keine erheblichen negativen Auswirkungen auf die Umwelt verursacht. Damit besteht keine Pflicht zur Durchführung einer strategischen Umweltprüfung und somit kein Umweltbericht verfasst werden muss.

Festgehalten, dass gemäß Abs. 2, Art. 6 des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 23 vom 10.10.2019 – *Gefahrenzonenpläne* –, die Ausweisung, nach erfolgter vorgeschriebener Prüfung von Alternativen und nach Abwägung der Interessen in dieser Zone, erfolgen kann.

Nach Einsichtnahme in das Gutachten mit Vorschriften des Amtes für Wildbach- und Lawinerverbauung Nord vom 13.02.2020, Prot.Nr. 3284/2020;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten mit Bedingungen des Amtes für Gewässerschutz vom 17.02.2020, Prot.Nr. 127510, Eingangsprotokoll Nr. 11332 vom 18.02.2020;

Nach Einsichtnahme in den Art. 21 und 19 des Landesraumordnungsgesetzes, L.G. Nr. 13 vom 11.08.1997 in geltender Fassung;

Aus der Überprüfung der SUP-Pflicht oder Umweltbericht, ausgearbeitet Dr. Arch. Wolfgang Huber geht hervor, dass die gegenständliche Änderung des Bauleitplanes nicht den Rahmen für zukünftige Genehmigungen für UVP-pflichtige Projekte bildet und sie zudem keine erheblichen negativen Auswirkungen auf die Umwelt verursacht. Damit besteht keine Pflicht zur Durchführung einer strategischen Umweltprüfung und somit kein Umweltbericht verfasst werden muss.

Festgehalten, dass gemäß Abs. 2, Art. 6 des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 23 vom 10.10.2019 – *Gefahrenzonenpläne* –, die Ausweisung, nach erfolgter vorgeschriebener Prüfung von Alternativen und nach Abwägung der Interessen in dieser Zone, erfolgen kann.

Festgehalten, dass für gegenständlichen Beschluss kein Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit erforderlich ist, zumal sich dieser weder direkt noch indirekt auf die wirtschaftliche Finanzsituation oder auf das Vermögen der Gemeinde auswirkt.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten gemäß Art. 185 des RG vom 03.05.2018, Nr. 2 (Kodex der

Dalla verifica di assoggettabilità a VAS oppure relazione ambientale, elaborata dal Dr. Arch. Wolfgang Huber, risulta che la modifica al piano urbanistico in oggetto non definisce il quadro di riferimento per future autorizzazioni di progetti da sottoporre a VIA ed inoltre non comporta notevoli ripercussioni negative sull'ambiente. Pertanto, non risulta l'obbligo per una valutazione ambientale strategica e non necessita di redazione del rapporto ambientale.

Evidenziato che ai sensi del comma 2 dell'art. 6 del Decreto del Presidente Provinciale - *Piani delle zone di pericolo* -, dopo l'avvenuta prescritta ponderazione delle alternative e degli interessi coinvolti, la nuova zona edificabile può essere inserita.

Visto il parere con prescrizioni dell'Ufficio Sistemazione bacini montani nord del 13/02/2020, prot.n. 3284/2020;

Visto il parere con prescrizioni dell'Ufficio Tutela acque del 17/02/2020, prot.n. 127510, protocollo in entrata 11332 del 18/02/2020;

Visto l'art. 21 e 19 della Legge Urbanistica Provinciale, L.P. n. 13 dell'11/08/1997 nel testo vigente;

Dalla verifica di assoggettabilità a VAS oppure relazione ambientale, elaborata dal Dr. Arch. Wolfgang Huber, risulta che la modifica al piano urbanistico in oggetto non definisce il quadro di riferimento per future autorizzazioni di progetti da sottoporre a VIA ed inoltre non comporta notevoli ripercussioni negative sull'ambiente. Pertanto, non risulta l'obbligo per una valutazione ambientale strategica e non necessita di redazione del rapporto ambientale.

Evidenziato che ai sensi del comma 2 dell'art. 6 del Decreto del Presidente Provinciale n° 23 del 10/10/2019- *Piani delle zone di pericolo* -, dopo l'avvenuta prescritta ponderazione delle alternative e degli interessi coinvolti, la nuova zona edificabile può essere inserita.

Evidenziato che per la presente deliberazione non sussiste alcuna necessità di apposizione del parere contabile in quanto la stessa non comporta alcun riflesso diretto o indiretto sulla situazione economico-finanziaria o sul patrimonio del comune.

Visti i pareri di cui all'art. 185 della LR del 03/05/2018, n° 2 (codice degli enti locali della

örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) in geltender Fassung mit folgendem elektronischen Fingerabdruck:

Regione Autonoma Trentino-Alto Adige) nel testo vigente, con seguente impronta digitale:

0KiKOVW0oMfeZPMMwTAJvgtvguZbdfqYTMVc9q7Q1lg=

Auf Grund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;
- des geltenden Landesgesetzes über die "Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften";

Visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;
- la vigente legge provinciale riguardante "l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali";

**beschließt**

**IL CONSIGLIO COMUNALE**

**DER GEMEINDERAT**

**delibera**

mit offenkundigen 13 Ja-Stimmen, 4 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen; zeitweilig abwesend: Egon Gitzl, Markus Gruber und Thomas Schraffl;

con voti palesi favorevoli 13, 4 voti contrari e 3 astensioni; temporaneamente assenti: Egon Gitzl, Markus Gruber e Thomas Schraffl;

1. Die Abänderung des Bauleitplanes der Gemeinde Brixen, im Sinne von Art. 19 und 21 des L.G. 13 vom 11.08.1997 i.g.F. – Umwidmung von 7.078 m<sup>2</sup> der Gp.en 44, 43/1 und 43/2 K.G. Elvas von Zone für öffentliche Einrichtungen – Verwaltung in Wohnbauzone C4 „Landwirt III“, Kinderspielplatz, Fußweg und private Grünfläche mit Raumordnungsvertrag und Änderung des mehrjährigen Durchführungsprogramms, gemäß Beschlüsse des Stadtrates Nr. 119 vom 11.03.2020 und Nr. 446 vom 16.12.2020, und gemäß positivem Gutachten der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung, eingegangen am 19.05.2021, Prot.Nr. 382680 nur teilweise; wie in den Prämissen angeführt, unter Einhaltung der Auflagen und Vorschriften vom Amt für Gemeindeplanung, zu genehmigen.

1. Di approvare la modifica al piano urbanistico del Comune di Bressanone, ai sensi dell'art. 19 e 21 della Legge Urbanistica Provinciale n° 13 dell'11/08/1997 – trasformazione di 7.078 m<sup>2</sup> delle PP.ff. 44, 43/1 e 43/2 C.C. Elvas da zona per attrezzature collettive – amministrazione in zona residenziale C4 "Landwirt III", parco giochi per bambini, strada pedonale e zona di verde privato con convenzione urbanistica e modifica del programma di attuazione pluriennale, in conformità alle delibere di Giunta Comunale n° 119 dell'11/03/2020 e n° 446 del 16/12/2020 ed al parere positivo della Commissione per la Natura, il Paesaggio e Sviluppo del territorio del 19/05/2021, prot.n. 382680, rispettando solo in parte, come indicato nelle premesse, le prescrizioni e disposizioni dell'Ufficio Pianificazione;

2. Folgende Unterlagen, bilden, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:

2. I seguenti documenti, anche se non materialmente allegati, costituiscono parte essenziale della presente delibera e vengono approvati:

- Formular für die Bestimmung der akustischen Klasse (d.3 ID: B101950102)
- Einheitstext mehrjähriges Durchführungsprogramm (d.3 ID: B101960091)
- Entwurf Raumordnungsvertrag (d.3 ID: B102293678)
- Schätzungsbericht (d.3 ID: B102296305)
- Nulla Osta (d.3 ID: B101978670)

- Modulo di scelta della classe acustica (d.3 – ID: B101950102)
- Programma pluriennale di attuazione (d.3 – ID: B101960091)
- Bozza convenzione urbanistica (d.3 ID: B102293678)
- Relazione di stima (d.3 ID: B102296305)
- Nulla Osta (d.3 ID: B101978670)

- Änderungsvorschlag zum Bauleitplan vom Januar 2020, neu vorgelegt am 26.07.2021 (d.3 – ID: B102293657)
  - Berechnung des Wohnraumbedarfes gemäß Art. 35, Abs. 1 des Landesraumordnungsgesetzes (d.3 – ID: B102140592)
  - Angemessenheitsgutachten zum Raumordnungsvertrag zwischen der Gemeinde Brixen, Vahrn und Lüssen und den Privatparteien Klarissenklosters zur hl. Elisabeth in Brixen, Seminar Vinzentinum und Priesterseminar Brixen, um die Flächen für die Realisierung eines Altersheimes zu erwerben (d.3 – ID B102293692)
- Proposta di variazione al piano urbanistico comunale del gennaio 2020, presentato il 26/07/2021 (d.3 – ID: B102293657)
  - Calcolo del fabbisogno residenziale secondo l'art. 35, comma 1 della Legge Urbanistica Provinciale (d.3 ID: B102140592)
  - Parere di congruità alla convenzione urbanistica tra i comuni di Bressanone, Varna e Luson e i privati Convento delle Suore Clarisse di Santa Elisabetta in Bressanone, istituto vescovile Vinzentinum e seminario maggiore Bressanone, per l'acquisto di aree destinate alla realizzazione di una casa di riposo per anziani (d.3 – ID B102293692)
3. Im Sinne des Art. 24 des L.G. Nr. 13 vom 11.08.1997 die Ergänzung des mehrjährigen Durchführungsprogrammes betreffend die Wohnbauzone C4 „Landwirt III“, sowie den Einheitstext zu genehmigen.
  3. Di approvare ai sensi dell'art. 24 della L.P. n° 13 del 11/08/1997 l'integrazione del programma di attuazione pluriennale riguardante la zona residenziale C4 "Landwirt III", nonché il testo unico.
  4. Die zwei Stellungnahmen von den Eigentümern des Kondominiums Elias (Prot.Nr. 1028 vom 07.01.2021) und von Herrn Matteo Mocellini und Frau Cristina Casanova (Prot.Nr. 1437 vom 11.01.2021) mit der in den Prämissen angeführten Begründungen abzuweisen.
  4. Di respingere le osservazioni presentate dai proprietari del condominio Elias (Prot.Nr. 1028 del 07/01/2021) e dal sig. Matteo Mocellini e dalla sig.ra Cristina Casanova (Prot.Nr. 1437 del 11/01/2021) per i motivi indicati nelle premesse;
  5. Festzuhalten, dass die gegenständliche Änderung des Bauleitplanes nicht der strategischen Umweltprüfung (SUP) im Sinne des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte) zu unterziehen ist, da sie nicht den Rahmen für zukünftige Genehmigungen für UVP-pflichtige Projekte bildet und durch diese Änderung keine erheblichen negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu erwarten sind.
  5. Di constatare che la modifica al piano urbanistico in oggetto non è da assoggettare a valutazione ambientale strategica (VAS) ai sensi della Legge provinciale 13/10/2017, n° 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti) in quanto non definisce il quadro di riferimento per futuri autorizzazioni di progetti da sottoporre a VIA ed inoltre non comporta notevoli ripercussioni negative sull'ambiente.
  6. Festzuhalten, dass dieser Beschluss keine Ausgabenverpflichtung vorsieht.
  6. Di dare atto che la presente deliberazione non prevede alcun impegno di spesa.

Jede/r Bürger/in kann gegen diesen Beschluss während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Stadtrat erheben und jede/r Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof der Autonomen Sektion Bozen einbringen.

Ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare alla giunta comunale opposizione contro questa deliberazione e ogni interessato/a può, entro 60 giorni dall'esecutività, presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa della Sezione Autonoma di Bolzano.

*gelesen, genehmigt und digital signiert*

*letto, confermato e firmato digitalmente*

Die Präsidentin des Gemeinderats  
La Presidente del Consiglio Comunale

***Renate Prader***

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

***Josef Fischnaller***